

Post and Maritime Sanitary documents between Sicily and Malta during the reign of: Ferdinand II / Francesco II and Garibaldi's dictatorship (1859 - 1860)

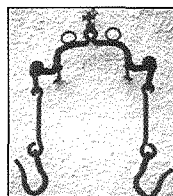
by
Dr. A. Bonnici

Sicily issued the first postage stamp on the 1st January 1859 during the reign of King Ferdinand II known as King “*Bomba*” featuring his portrait.

The engraver was the famous Tommaso Aloysio Juvara (1809-1887)^{1, 2}. And the values were:

Gr ½; Gr 1; Gr 2; Gr 5; Gr 10; Gr 20.

The hand stamp used to cancel the stamps was the ornate frame, intended to go round the face of the King, and not spoil his face. It was incorrectly called “*horse shoe*” *ferro di cavallo* but according to Prof. Vincenzo Fardella de Quernfort president of Associazione di Storia Postale Siciliana he states: *Più che ad un comune “ferro” che protegge lo zoccolo del cavallo, esso, molto verosimilmente, può richiamare alla memoria la caratteristica forma del “morso”, cioè quella parte della briglia, costituita da tre elementi metallici (a forma di U rovesciata), posta sulla testa del cavallo, con cui si dirigono i movimenti del destriero – così come è stato ricostruito da due illustri filatelisti palermitani Nino Aquila e Gino Perricone*³.



The post office officially announced that as of the 1st January 1859 letters directed to the kingdoms of Naples and Sicily both by *via di terra* and *via di mare* were to be franked as follows:

1 page letter 2 grana, 1 1/2 page letter 3 grana, 2 page letter 4 grana, and those that were more than 1 ounce 8 grana. Those entires that were not franked had to pay 50% more, to be paid by recipient⁴.

Letters to Genova were franked 10gr *see figure 12*

King Ferdinand II born in Palermo on 11.1.1810 died at Caserta 22.5.1859 was succeeded by his 1st born Francesco II at the age of 20 years. During his brief reign no postage stamps were issued and those of his father continued to be used.

Entires were usually also franked by the hand stamp of the area. In Maltese philately these are normally referred to as “*Village Post hand stamps*”.

The following entires are recent acquisitions of such hand stamps. (Fig.1 - Fig.23)

¹ Nino Principato. 1809-2009; 2 centenario della nascita di Tommaso Aloysio Juvara. Vita e morte di un genio dell' disegno e dell' incisione. ASPS Sicil-Post Magazine. No 19, p 32

² Paolo Vaccari. Sicilia 1859 Comparative Plates. *Vaccari Filatelia - Editoria*. p 20

³ Vincenzo Fardella de Quernfort, Sicily Post Magazin. Anno XVI - n.31 Giugno 2015, Pg.3

⁴ Luigi Sirotti. I servizi postali in Sicilia dal maggio 1860 al 30 aprile 1861. *ASPS Sicil-Post Magazine*. No 2, p 39



Fig.1: Sicilia 1859 - From **PARTINICO**:

2 Grano cobalto, Il tavolo, carta di Napoli (Sass. 7b), esemplare di cui alla posizione nr. 13 della tavola di cento francobolli annullato mediante un bollo "muto" a ferro di cavallo di Partinico (il cui nominativo in ovale rosso senza fgi figura impresso a lato insieme al bollo circolare d'arrivo "Palermo * Arrivo 23 feb 59") su lettera diretta a Palermo. (Giacomo Bottacchio).



Fig.2: Sicilia 1859. From **PALERMO** (20 - 59) to Girgenti. 2gr. (6) ritocco no.7



Fig.3: Sicilia 1859. From **CANICATTI** in red oval to Palermo with 1+2gr.



Fig.4: Sicilia 1859. From **BARRAFRANCA**: 2 grana su carta di Palermo (Sass. N. 6g) coppia orizzontale posizione 77 and 78 ritocco, to Comiso. (Raybaudi)

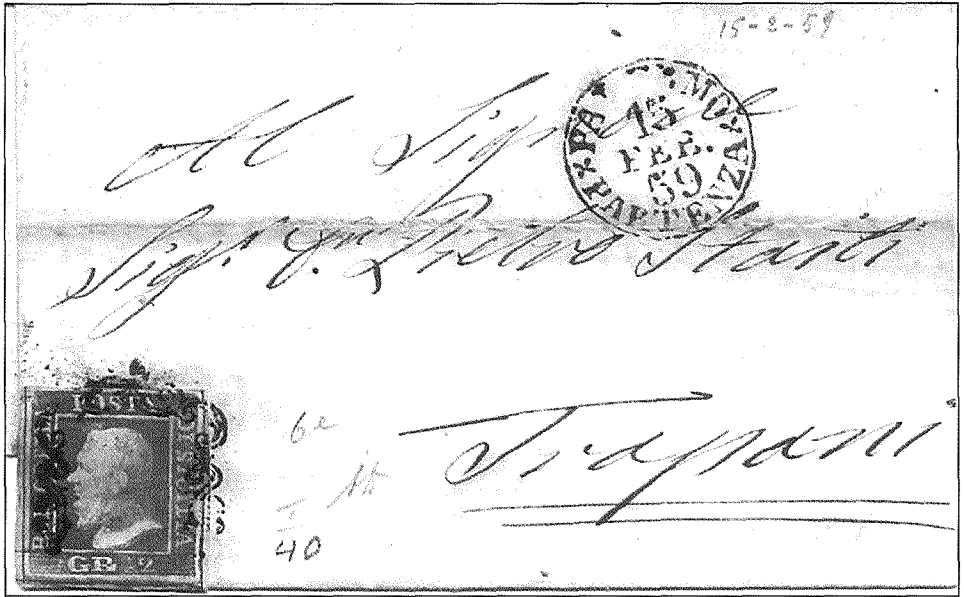


Fig.5: Sicilia 1859. From **PALERMO** - Commercial letter, sent on 15 February 1859 to Trapani, with 2 gr (6c) cancelled with "ferro di cavallo" hand stamp. Blue, tavola I, position 40. (Alberto Diena)

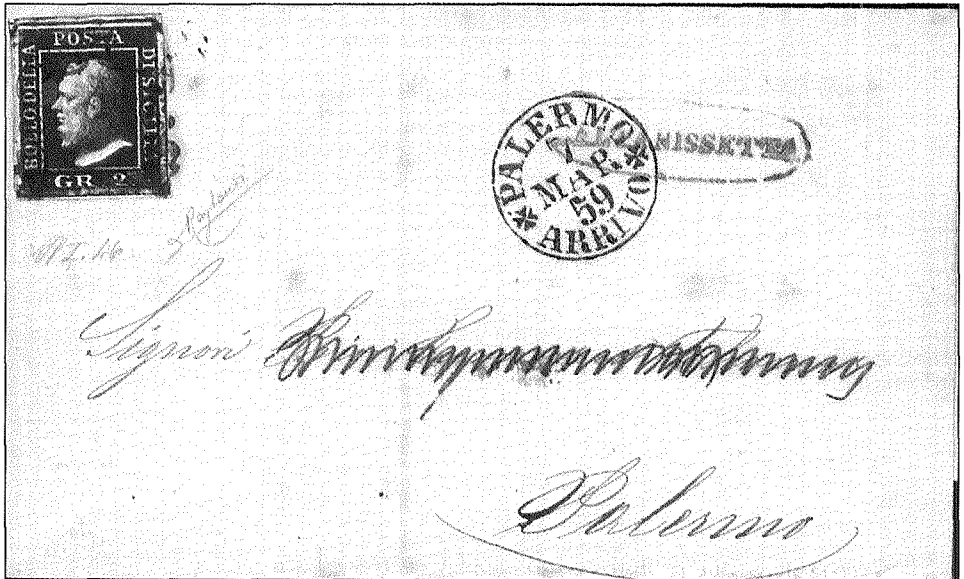


Fig.6: Sicilia 1859. From **CALTANISSETTA** oval to Palermo (7MAR 59) with 2 gr. (6c)

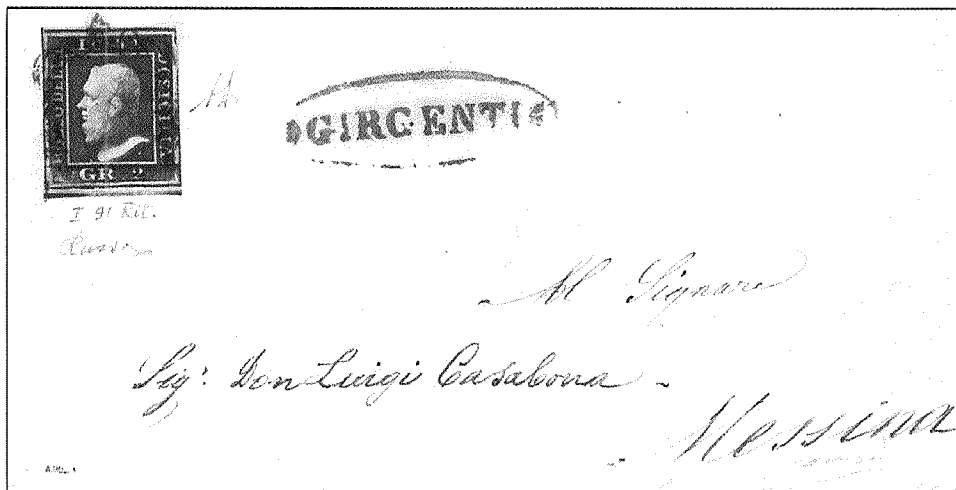


Fig.7: Sicilia 1859. From **GIRCENTI** - oval h/s (March 1859) to Messina 2gr. (6a) with retouch no.91 (Alberto Diena, Russo)

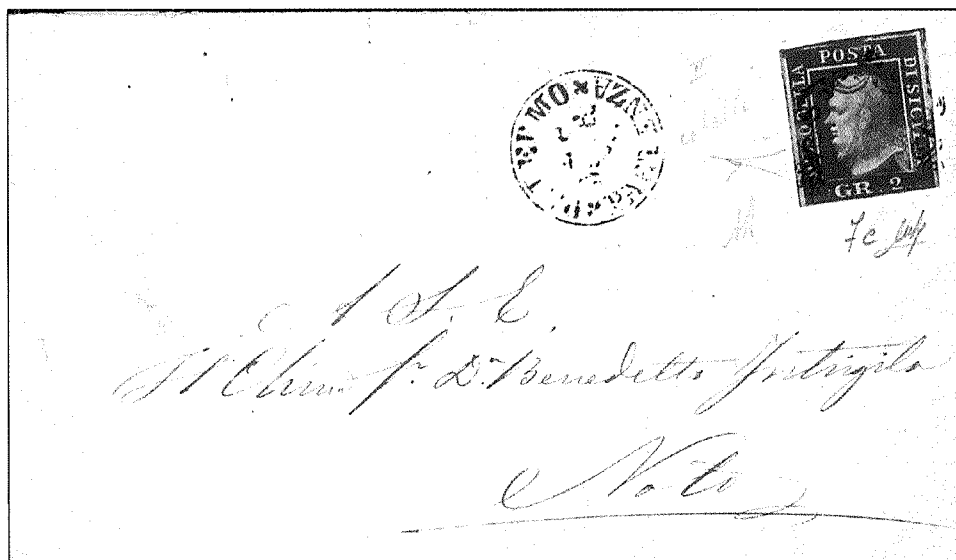


Fig.8: Sicilia 1859. From **PALERMO** - 2 grana cobalt scuro, Il tavolo, (7c) to Noto carta di Napoli (Sass. 7c) (Alberto Diena. GB)



Fig.9: Sicilia 1859. From **CASTELTERMINI** - in red oval.
 2 grana azzurro oltremare, Il tavolo, bordo di foglio (7d no.7) carta di Napoli (Sass. 7d) with circular palm h/s of Girgenti - Rare (Alberto Diena, ED, Ray, Bot).



Fig.10: Sicilia 1859. From **GIRGENTI** - (11.5.59) to Palermo with 2gr (6f) ritocco no.41 (Alberto Diena, Fiecchi)

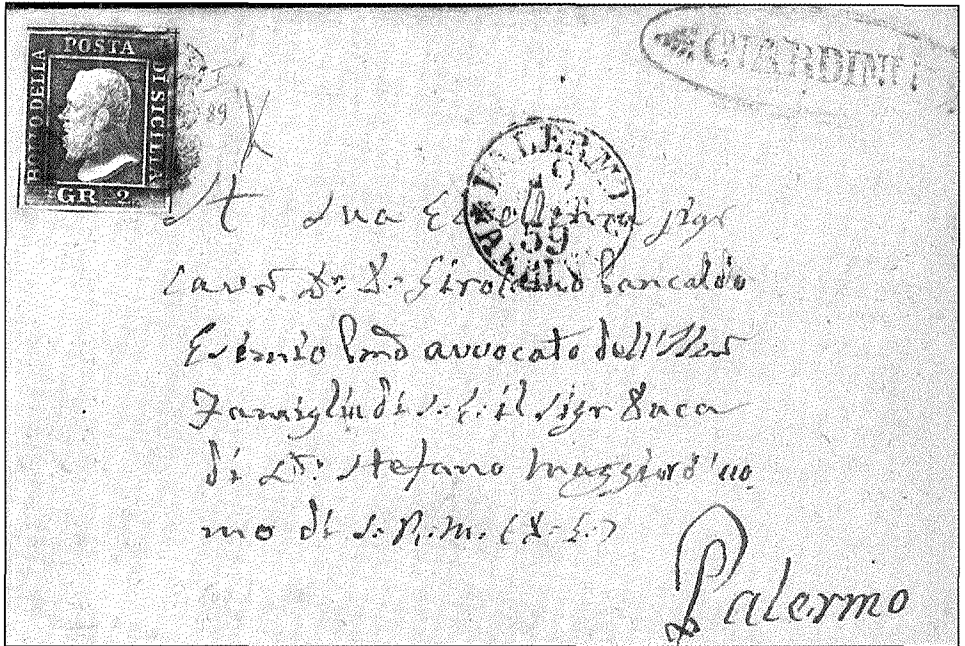


Fig.11: Sicilia 1859. From **GIARDINI** - with oval black h/s. (17.09.1859) to Palermo with 2gr azzurro chiaro, carta di Palermo (6g no.50) (GB)

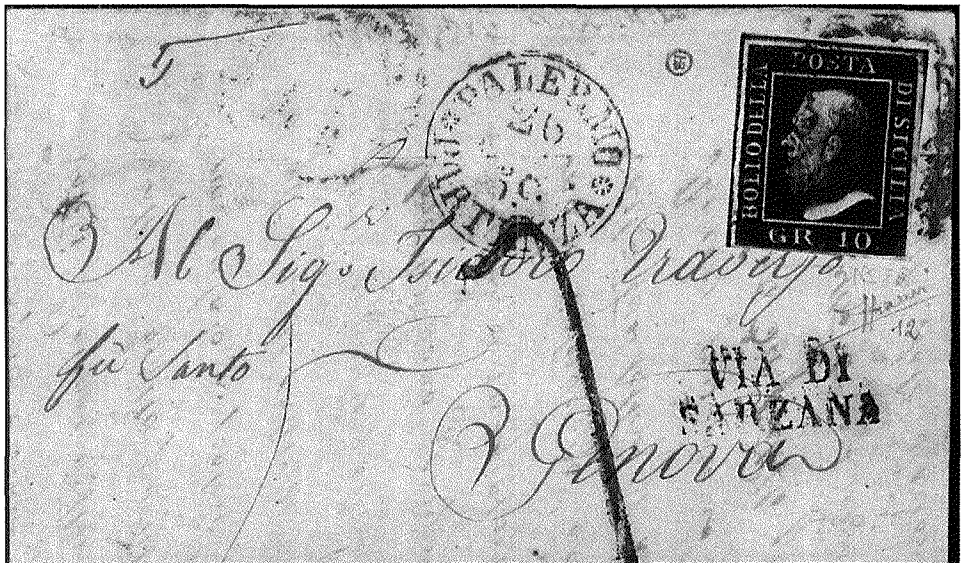


Fig.12: Sicilia 1859. From **PALERMO** - (26.10.1859) to Genova. 10gr (Sass. n.12) with **VIA DI SARZANA**. (Silvano Sorani)



Fig.13: Sicilia 1859. From **TRAPANI** - (18.12.1859) with 1gr x 2, 1 tavola, 1 stato, bruno ruggine, posizione: 23 - 4, Bolaffi n.3b (Alberto Diena, Giulio Bolaffi)

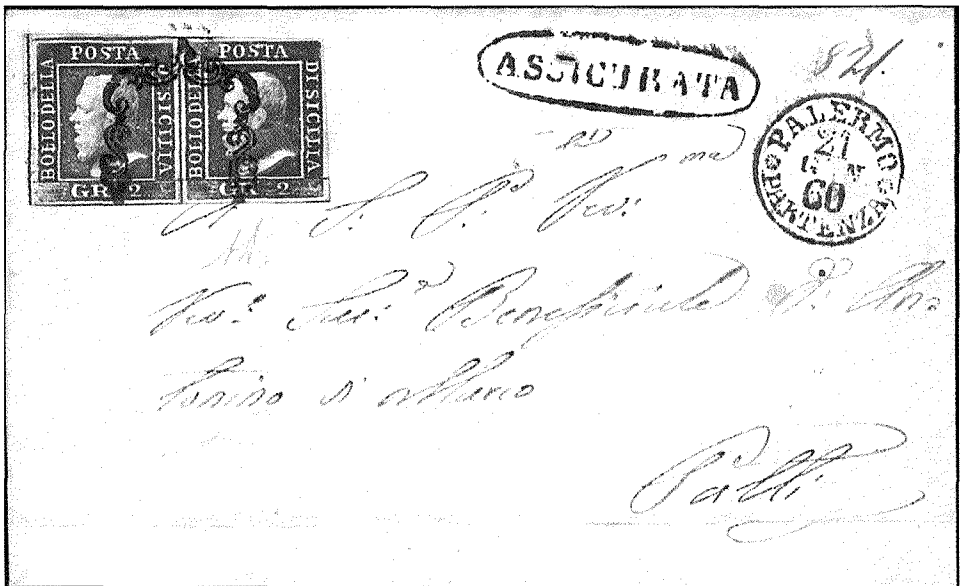


Fig.14: Sicilia 1859. Black oval **ASSICURATA** to **Palermo** (21.1.1860) with 2gr (7) pos.61 and 62. (Alberto Diena)



Fig.15: Sicilia 1859. From **SCIACCA** to Messina (31.1.1860) (affrancata con una coppia bordo di foglio a sinistra di francobolli da 1 grano, verde oliva grigiastro, II. tavola, numeri 11 e 12 di posizione, carta di Palermo.) Alberto E. Fiecchi

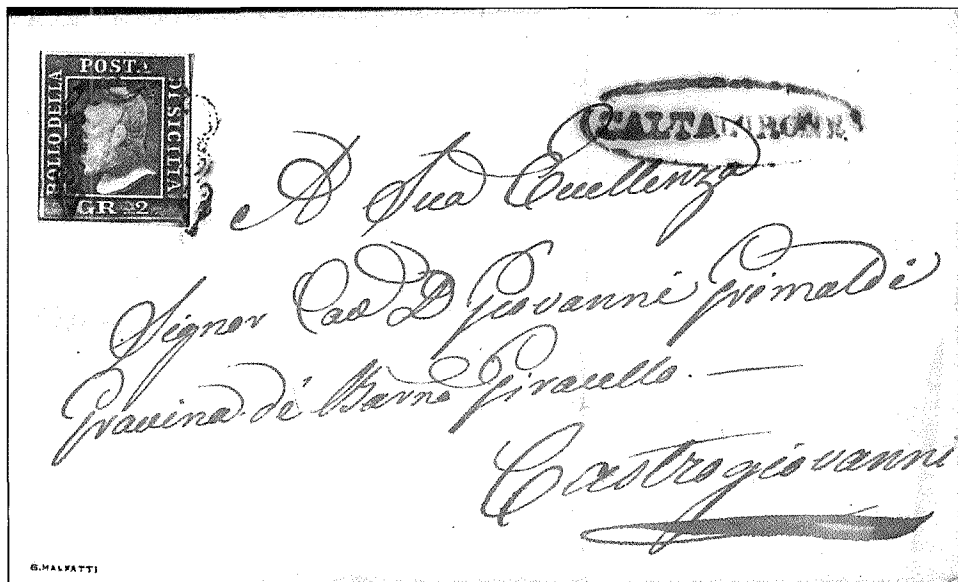


Fig.16: Sicilia 1859. From **CALTAGIRONE** in Black oval. (10.3.1860) to Castrogiovanni with 2gr (8)

Garibaldi with his “mille” on board the “Piemonte” and “Lombardo”⁵ embarked on the 5 May 1860 to invade Sicily, and landed at Marsala on 11 May 1860. Arrived on the 12 May at Salemi and on the 14 May⁶ assumed the dictatorship in the name of King Vittorio Emanuele II. of Savoia, and entered Palermo at 5.30 am on the 27 May 1860.

Garibaldi occupied the whole of Sicily by August 1860⁷

Cavour was against this venture and tried to obstruct Garibaldi but was too late.⁸

Victor Emanuel II disembarked at Palermo from his ship Maria Adelaide, commanded by Admiral de Persano at 10 am on 1 December 1860, and made a grand entrance into Palermo accompanied by General Manfredi Fanti head of State, General of the army Filippo Brigonere and others.⁹

Francesco Crispi, Secretary of the new state, announced on the 14 June 1860, that the postage stamps of Ferdinand II, were abolished and not to be used for any purposes.¹⁰ In Messina the stamps were still used until liberated by Garibaldi’s brigade under the command of General Medina on 27 July 1860.

Prof. V. Fardella de Quernfort says:

Con la venuta a Palermo, Vittorio Emanuele II, Re di Sardegna, dopo aver preso atto del risultato del Plebiscito dei siciliani, il 2 dicembre 1860 aveva decretato l’istituzione della Luogotenenza sardo-italiana, nominando il marchese Massimo Cordero di Montezemolo suo primo Luogotenente Generale di Sicilia. A quest’ultimo succedettero il generale Alessandro Della Rovere (Fig.24) e il generale Ignazio De Genova Conte di Pettinengo (Fig.22) (del 19.09.61 al 31.01.62).

So Ferdinand II stamps were only in use from the 1 January 1859 14 giugno 1860.

The post office going back to the system prior to the issue of postage stamps.

The M.I. ships were used as per tariff of the French convention.

Letters with the postage stamps of Ferdinand II (01.01.1859 - 14.06.1860) are very much sought by Sicilian collectors and letters addressed to Malta are quite rare.

The tariff was:

One page - 10g, Two pages - 20gr, and over one ounce 40gr.

As of to day this 40gr rate on a Malta entire has not been recorded¹¹

⁵ Giuseppe Marchese e Edoardo P.Ohnmeiss. Ricordando...la Spedizione dei Mille. *ASPS. Sicil-Post Mag.* No 18, p17

⁶ Pietro Arico. La fine delle posta borbonica in Sicilia e le ultime date postal conosciuti. *APS Sicil-Post Mag* No 12,p9

⁷ Achille Ragazzoni. La Spedizione garibaldina in Sicilia del 1860. *ASPS Sicil-Post Magazine* No 29. p19

⁸ Vincenzo Fardella de Quernfort. op cit., *ASPS Sicil-Post Magazine* No 18, p 17

⁹ Vincenzo Fardella de Quernfort. Corrispondenza “Via Mare” in Sicilia prima e durante la Dittatura garibaldina e la Luogotenenza sardo-italiana. *ASPC. Sicil-Post Magazine.* No 29, p 3

¹⁰ Luigi Sirotti. *ASPC Sicil-Post Magazine.* op cit. No 1, p 35, No 2, p 39

¹¹ Paolo Vollmeier. The postal tariffs and rates levid. 48 The Postal History of Sicily. *Gulio Bolaffi Publisher.* p 320

Francesco II reign

Entires from Sicilia to Malta (1859 - 1860)

Prof. V. Fardella de Quernfort says:

Le Lettere siciliane indirizzate a Malta nel periodo 1859 - 1860 sono abbastanza rare e quelle affrancate con 20 grana sono del tutto inconsuete.

This 20 grana is the only letter recorded to Malta.

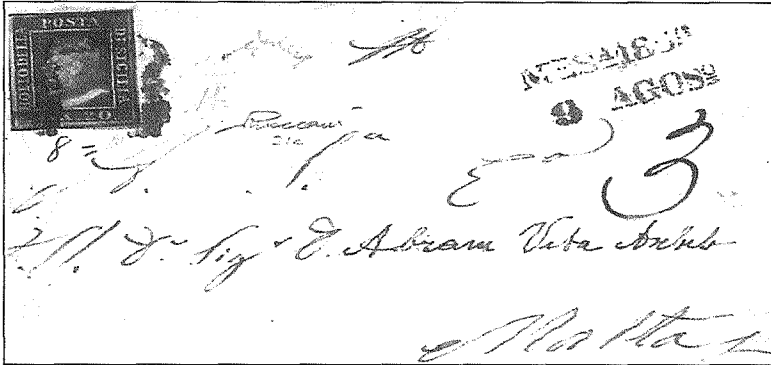


Fig 17. **Regno di Francesco II.** Commercial letter sent from Messina to Malta on 9 August (1859), with 20 grana stamp "ardesia scuro", (13c) position 83, cancelled with "ferro di cavallo" and Messina "MES 1859 - 9 AGOS" hand stamps. At the back the Malta arrival hand stamp of 10 August 1859.

Sent to Malta by the French MI Pausilippe (Capitan George Chausse).



Fig 18. **Regno di Francesco II.** Entire sent from Messina to Malta on 26 July (1859), on M.I. "Vatican" Capt Pelizot, 10 grana, cancelled with "ferro di cavallo" together with Messina "MES 1859 - 26 July"; (Late hand stamp as the latest date recorded by, Vollmeir was 12/58), at the back the Malta arrival hand stamp 27 July 1859. The tariff 10 grana corresponds to a one page letter.



Fig.19: **Regno di Francesco II** . Commercial letter, sent from Messina to Malta on the 22 February (1860), by H. Klissanech during his voyage to Constantinopoli, and handed to Sig Amodeo for onward transmission by way of MI Vatican (Capt. Pellissot). 10gr for 1 page letter.



Fig.20: **Dittatura Garibalina** sent from Messina to Malta 10.7.1860 on board the Vatican (Capt. Pellissot) franked by 10gr: 1gr x 10 (III tavola verde oliva pos.3, 12, 49, 53, 40, 39, 82, 7, 19 and 2) carta di Palermo 6 stamps are upside down on purpose as a sign of disrespect to King.



Fig.21: Horse shoe hand stamp upside down indicating disrespect to Ferdinand on upper stamps. Sicil-Post Magazine, anno XVI - n.31 June 2015. (Coll. "A.G.A.G")

Luogotenenza Pettinengo



Fig.22: Commercial letter sent from Messina to Malta on 1 October (1861) on board the *Quirnal* (Capt. George Cabouffigue) It is not franked, as postage stamps had been abolished - taxed 60 cents on departure, and 2½ on arrival, which was the equivalent of 6 Maltese pence paid at destination bearing the circular 25 mm and on the back the Malta arrival hand stamp 2 October 1861.

Regno d'Italia: After the ebolition of the Borbonici Stamps the sardo-italian stamps were used.



Fig 23. Commercial letter sent by P.G.Siffredi of Messina to Malta, on 30 December (1862), with Sardinia 40 stamp cancelled by the Messina 22mm – 30 December 1862 hand stamp, taxed 2¼, PD and on back the Malta 31 December 1862 arrival hand stamp.


CORRETTA
Luogotenenza della Rovere



Fig.24: Commercial letters Malta - Messina 4.5.1861 franked 1p x 3 Queen Victoria red cancelled by A25 on board the Vatican (Capt Pierre Perisott) arriving in Messina on 5.5.1861. On arriving in Messina it was taxed 10gr which was cancelled by the very rare hand-stamp **CORRETTA** to 14gr.

Paolo Volleimir in his publication "The Postal History of Sicily" p.665 says that "He had never seen this type of cover."

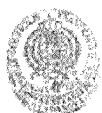
Maritime documents during the reign of Francesco II with his coat of arms


FRANCESCO II.
 (PERI SEQUESTRO)
RE DEL REGNO DELLE DUE SICILIE DI GERUSALEMME ec.
 DONA DI PARSIPA, PARSIPERA, SARTRO ec. ec.
 Gran Principe Ereditario di Toscana ec. ec.

L'Intendenza sanitaria di *Terranova* certifica che il naviglio qui sotto indicato parte da quest
 luogo nelle condizioni seguenti:
 Nome del naviglio *San Giuseppe*
 Qualità del naviglio *di mercantile*
 Di vela *di vela*
 Bandiera *di vela*
 Armatori *di vela*
 Nome del Capitano *di vela* Vices e provvide Directo
 Luogo per dove è diretto *di vela*
 Equipaggio, il Capitano compreso *di vela*
 Passaggieri *di vela*
 Carico *di vela* Acqua

Immediati a bordo *di vela*
 Si certifica in oltre che in quest *di vela* e suoi dintorni, per la grazia di **DIO** e de suoi
SANT *di vela* si gode perfettissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi non
 se possono l'anzidetto naviglio gli si potrà dare libera e sicura pratica.
 In fede di che abbiamo rilasciato la presente sottoscritta di nostra propria mano e corredata di
 sito real suggello.

Dato oggi a *di vela* alle ore
PREZZO *di vela*) Deputati di Salute



Rilevato del padrone e degli individui imbarcati come marinai. *di vela* *di vela* *di vela* *di vela*
di vela *di vela* *di vela* *di vela* *di vela* *di vela* *di vela* *di vela*

Nome e Cognome	Età	Stato	Professione	Nome e Cognome	Età	Stato	Professione
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>
<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>	<i>di vela</i>


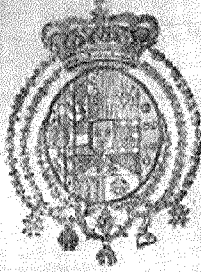


Fig.25: Issued by the sanitary office of **TERRANOVA** 14.05.1860
(NAN. CUS. KL 149)
IMCP 1347


FRANCESCO II.
 PER LA GRAZIA DI DIO
RE DEL REGNO DELLE DUE SICILIE DI GERUSALEMME
 DUCA DI PARMA, PIACENZA CASINO &c. &c.
 GRAN PRINCIPE EREDITARIO DI TOSCANA &c. &c. &c.

L'Autore Similata di *Caronte* certifica che il naviglio qui sotto indicato è
 stato *1863* sotto sanzionati seguenti:

Nome del naviglio: *Caronte*
 Qualità del naviglio: *Stato*
 Di Vela: *Stato*
 Indiritta: *Stato*
 Armatore: *Stato*
 Nome del capitano: *Stato*
 Luogo per dove è diretto: *Stato*
 Equipaggio, il capitano compreso: *Stato*
 Passaggio: *Stato*
 Carico: *Stato*
 Anziani a bordo: *Stato*

Vissuti e provanti diversi: *Stato*
 Acqua: *Stato*

Si certifica inoltre che la gente *Stato* a suoi di bordo, per
 di DIO e de' SANTI PROTECTORI, si gode perfettissima salute senza alcun sospetto di qual naviglio
 sempre generale l'anziana naviglio gli si potrà dare libera e piena uscita.

In fede di ciò abbiamo rilasciata la presente sottoscritta di nostra propria mano, e controfirma del
 soggetto.

Data oggi a *Caronte 22 Maggio 1863* alle ore *12*
 Firmato di mano *Stato*
 Lo sciolitore delle patenti: *Stato*




TABELLA DEL FABBISOGNO E DELL'INFORMAZIONE DELLA GENTE A BORDO

NOME E COGNOME	SESSO	ETÀ	STIPESIA	NOME E COGNOME	SESSO	ETÀ	STIPESIA
<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>
<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>
<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>
<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>
<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>	<i>Stato</i>


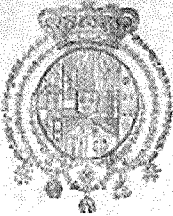

 DIREZIONE SANITARIA

Fig.26: Issued by the sanitary office of **TERRANOVA** 14.05.1860
 (NAN. CUS. KL 150)
 IMCP 1534



FRANCESCO II
 RE DEL REGNO DELLE DUE SICILIE DI GERUSALEMME ecc.
 DUCA DI SARDEGNA, PIEMONTE CASTRO ecc. ecc.
 GRAN PRINCIPE EREDITARIO DI TOSCANA ecc. ecc. ecc.


L'Autore Sanitario di *Pescara* certifica che il naviglio qui sotto in linea parte da
 questo *Porto* nelle condizioni seguenti:

Nome del naviglio *Sancti Spiritus*
 Qualità del naviglio *Stipendiario*
 Di Vela *Latina*
 Bandiera *Regia*
 Armamento *Stipendiario*
 Nome del capitano *Giuseppe Maria Morsani*
 Luogo per dove è diretto *Trapani*
 Epidemie, il capitano e risposta *Non*
 Esame *Non*
 Controlli e bolle *Non*

Si certifica inoltre che la *Quarantena* è stata fatta per la *Quarantena*
 di **SANCTI SPIRITUS** e di **SANCTI PROTEFFORI**, e che perfettissimi relati sono alcuni soggetti di quel naviglio. Quindi
 sempre perenni l'antico naviglio gli si potrà dare libera e sicura partenza.

Il Bollo di cui è unita è unita la presente sottoscritta di nostra propria mano, e certezza del solito es-
 seggio.

Data oggi a *Pescara* il giorno *23* del mese di *Maggio* 1860
 Firmato e girato *Sancti Spiritus*
 In testimonio del quale
Giuseppe Maria Morsani



PIEMONTE				SARDEGNA		
NOME E COGNOME	ANNO	SESSO	ETÀ	NOME E COGNOME	ANNO	ETÀ
<i>Giuseppe Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>42</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>40</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>38</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>36</i>			
<i>Luigi Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>34</i>			
<i>Francesco Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>32</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>30</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>28</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>26</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>24</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>22</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>20</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>18</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>16</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>14</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>12</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>10</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>8</i>			
<i>Antonio Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>6</i>			
<i>Maria Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>F</i>	<i>4</i>			
<i>Giuseppe Morsani</i>	<i>1858</i>	<i>M</i>	<i>2</i>			

Fig.27: Issued by the sanitary office of **PESCARA** 23.05.1860
 (NAM. CUS. KL 150)
 IMCP 1356

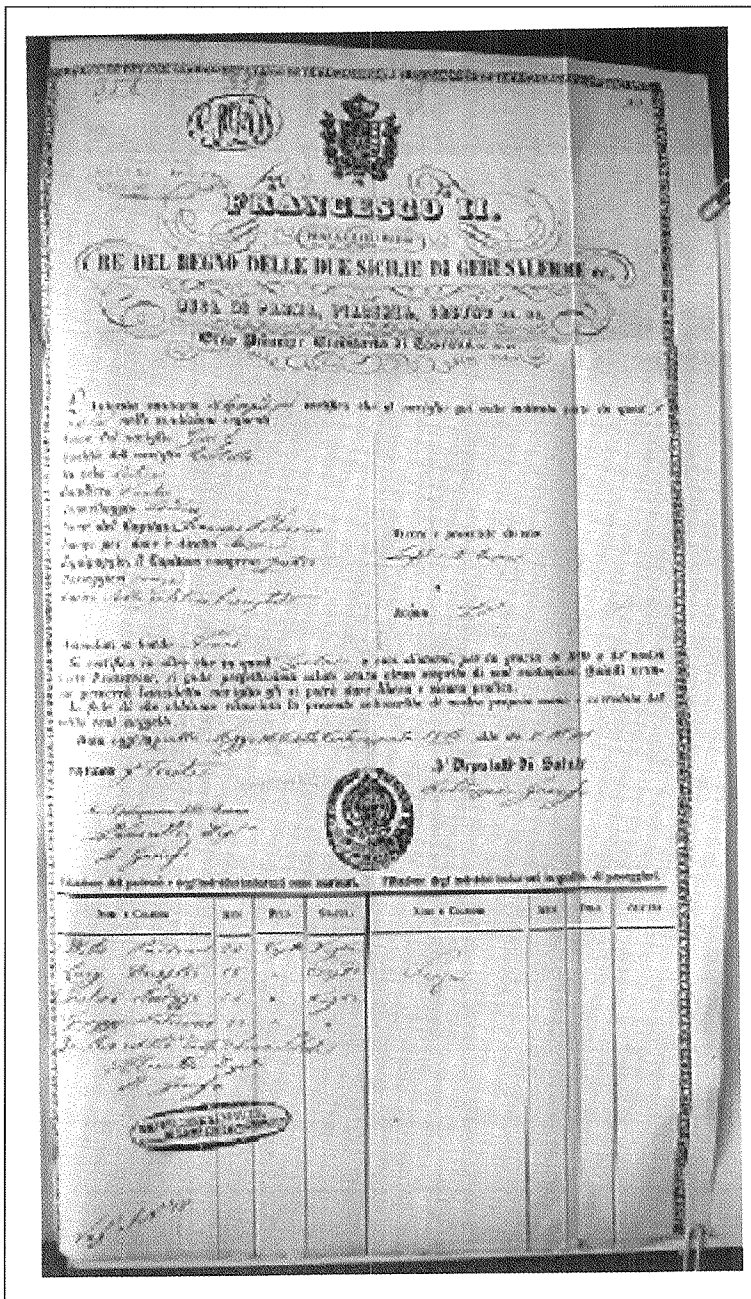




Fig.28: Issued by the sanitary office of **LAMPEDUSA** 24.05.1860
(NAM. CUS. KL 149)
IMCP 1342

Removal of Ferdinando II name from the Sanitary Maritime documents and substituted by a hand written label in one line – In Nome Della Legge


In nome della Legge
 er.)
 DUCHÉ DI PARMA, PIACENZA, GUASTO 22. 23.
 Gran Principe Ereditario di Toscana &c. &c.

L'Autorità sanitaria di *AVOLA* verifica che il naviglio qui sotto indicato parte da questo
 luogo nelle condizioni seguenti:
 Nome del naviglio: *San Felice*
 Qualità del naviglio: *piacenza*
 Di relazione: *piacenza*
 Bandiera: *piacenza*
 Passaggio di: *piacenza*
 Nome del Capitano: *Donato Gallo*
 Luogo per dove è diretto: *Avola*
 Espediente, il Capitano compreso: *piacenza*
 Passeggeri: *piacenza*
 Cuiro: *piacenza*
 Acque: *piacenza*

Immunitati a bordo: *piacenza*
 Si certifica in oltre che in questo naviglio e suoi abitanti, per la grazia di Dio e de' nostri
 Signi Pontifici, si gode perfettissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi ovunque
 pervenga l'anzidetto naviglio gli si potrà dare libera e sicura pratica.
 In fede di che abbiamo rilasciato la presente attestazione di nostra propria mano e credenza del
 solito real sigillo.
 Data oggi in *Avola* li *24* del *May* 1860.

3 Deputati di Salute

Stabile

Vissuto del pastore e degli individui imbarcati come marinari.				Filiazione degli individui imbarcati in qualità di passeggeri.			
Nome e Cognome	ANNO	PAESE	STATO	Nome e Cognome	ANNO	PAESE	STATO
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>			
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				
<i>Donato Gallo</i>	<i>22</i>	<i>piacenza</i>	<i>piacenza</i>				

Fig.29: Issued by Autorita Sanitaria di AVOLA 24.05.1860
 (NAM. CUS. KL 149)
 IMCP 1350

Removal of Ferdinando II name and substituted by a hand written label in two lines – Vittorio Emanuel Re d'Italia

*Vittorio Emanuele
Re d'Italia*

L'Autorità sanitaria di *Avola* certifica che il navigio qui sotto indicato parte da questa città nelle condizioni seguenti:

Nome del navigio *Stefano*
 Qualità del navigio *veleggiante*
 Di *relazione*
 Bandiera *italiana*
 Tonnellaggio *50*
 Nome del Capitano *Luigi Agostino*
 Luogo per dove è diretto *Avola*
 Equipaggio, il Capitano compreso *10*
 Passeggeri *2*
 Carico *legno e cere*

Vixeri e procurate il nome *Avola*
 Acqua *2*


Ammalati a bordo *2*

Si certifica in oltre che in questa città e suoi dintorni, per la grazia di Dio e de' nostri Santi Proterroni, si gode perfectissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi ovunque percherà l'anzidetto navigio gli si potrà dare libera e sicura pratica.

In fede di che abbiamo rilasciata la presente sottoscritta di nostra propria mano e corredata del solito suggello.

Data oggi a *Avola* il giorno *24* del mese di *Maggio* dell'anno *1860*

Deputati di Salute
Alberto Jahn



Firma del padrone e degli individui imbarcati come marinari. Firma degli individui imbarcati in qualità di passeggeri.

Nome e Cognome	ANNI	SESSO	STATO	Nome e Cognome	ANNI	SESSO	STATO
<i>Luigi Agostino</i>	<i>50</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>45</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>38</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>28</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>22</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				
<i>Luigi Agostino</i>	<i>20</i>	<i>M</i>	<i>7</i>				

Fig.30: Issued by Autorita Sanitaria di AVOLA 24.05.1860 (NAM. CUS. KL 149) IMCP 1350

Removal of Ferdinando II name and Substituted by the Trinacria emblem, symbol of the new independent dynasty

Soprintendenza Generale di Pubblica Salute

Pace da questa parte di Sicilia, e per la grazia di Dio, e dei nostri Santi Protettori si gode perfetta sanità senza alcun sospetto di mal contagioso, e si è sempre stato osservato che tutti gli individui, siano essi di nascita o di natura straniera, e di qualunque età, sesso, e condizione, sono stati sempre e saranno sempre per venire in questa Isola, a dare più sua opportunità, ogni di essi, perenni, se il potrà dare libera e sicura pratica, in fede di che abbiamo illustrata la presente sanatoria di nostra propria mano, e careolata dal sigillo nazionale.

Data oggi in Licata li 28.05.1860
Il Delegato di Salute
[Signature]

PASSEGGIERI				PASSAGGERI			
NOME e COGNOME	ANNI	SESSO	STATURA	NOME e COGNOME	ANNI	SESSO	STATURA
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>
<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>	<i>[Handwritten Name]</i>	<i>[Handwritten Age]</i>	<i>[Handwritten Sex]</i>	<i>[Handwritten Stature]</i>

Presto giuramento
Dichiarazione del Capito
[Signature]

Fig.31: Issued by Autorita Sanitaria di LICATA 28.05.1860
(NAM. CUS. KL 149)
IMCP 1343

Removal of Ferdinando II name and covered by a hand written label in one line In Nome della Legge

39

In nome della Legge.

L'Autorità sanitaria di *Pozzallo* certifica che il naviglio qui sotto indicato parte da questo
 luogo nelle condizioni seguenti:

Nome del naviglio *Principe*
 Qualità del naviglio *Corvetta*
 Di vela *Libera*
 Bandiera *Italiana*
 Comandante *...*
 Nome del Capitano *Antonio...*
 Luogo per dove è diretto *...*
 Equipaggio, il Capitano compreso *...*
 Passeggeri *...*
 Carico *...*

Vicini e procezio di cura *...*
 Arqua *...*

Animanti a bordo *...*

Si certifica in oltre che in questo naviglio e suoi dintorni, per la grazia di Dio e de' nostri
 Santi Proverbi, si gode perfectissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi avun-
 que partore l'anzietto, scoglio gli si potrà dare libera e sicura pratica.

In fede di che abbiamo rilasciate le presenti sottoscritte di nostra propria mano e corredata del
 solito real suggello.

Data oggi a *Pozzallo* li *...* giorno *...* alle ore *...*

PREZZO *...*

3 Deputati di Salute
...

L'Autorevole della Salute

Filazione del palrone e degli individui imbarcati come marinori. Filazione degli individui imbarcati in qualità di passeggeri.

Nome e Cognome	ANNO	PAESE	SESSO	Nome e Cognome	ANNO	PAESE	SESSO
<i>Antonio...</i>	<i>37</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>35</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>34</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>33</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>32</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>31</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>30</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>29</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>28</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>27</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>26</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>25</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>24</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>23</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>22</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>21</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>20</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>19</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>18</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>17</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>16</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>15</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>14</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>13</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>12</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>11</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>10</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>9</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>8</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>7</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>6</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>5</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>4</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>3</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>2</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				
<i>...</i>	<i>1</i>	<i>...</i>	<i>M</i>				

Fig. 33: Issued by L'Autorità Sanitaria di **POZZALLO** 02.06.1860
 (NAM. CUS. KL 150)
 IMCP 1353

Removal of Ferdinando II name and covered by a hand written label in one line of Vittorio Emanuel Re d' Italia

33

Vittorio Emanuele Re d'Italia

L'Autorità sanitaria di PACINO certifica che il naviglio qui sotto indicato parte da questa
 localit  nelle condizioni seguenti:
 Nome del naviglio Il Capitan
 Qualit  del naviglio Commerciale
 Di cosa carico
 Numero 1000
 Tonnellaggio 1000
 Nome del Capitano Comandante
 Luogo per dove   diretto Genova
 Equipaggio, il Capitano compreso 100
 Passaggieri
 Carico Carico

Vicini o prossime dicese Genova
 Acqua Libera

Anzitutto a bordo compresi

Si certifica in oltre che in questo Comandante e suoi disposti, per la grazia di DIO e de' nostri
 Santi Protezioni, si gode perfectissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi oca-
 que poter  l'assiduo naviglio gli si potr  fare libera e sicura pratica.

In fede di che abbiamo rilasciata la presente sottoscritta di nostra propria mano autorizzata del
ufficiale sanitario

Data oggi a Pacino li 02 del mese di Giugno 1860

alle ore 10

I Deputati di Salute
Comandante

Il Capitano della Barca


Filiazione del padrone e degli individui imbarcati come mozzate. Filiazione degli individui imbarcati in qualit  di passeggeri.

Nome e Cognome	Ann.	Paese	Stazza	Nome e Cognome	Ann.	Paese	Stazza
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>		<u>Capitano</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>	
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					
<u>Comandante</u>	<u>45</u>	<u>Genova</u>					

Fig. 34: Issued by Autorita Sanitaria di PACINO 02.06.1860 (NAM. CUS. KL 150) IMCP 1352

Removal of Ferdinando II name and substituted by the Trinacria symbol in a circle and hand written label in one line In Nome della Legge

110



In nome della Legge

1860

Autorità sanitaria di Riposto certifica che il naviglio qui sotto indicato parte da questa Isola nelle condizioni seguenti

Nome del naviglio *L'Edicola del Regolaro*
 Qualità del naviglio *Buona*
 Di vela *Alta*
 Bandiera *Italiana*
 Tonnellaggio *due*
 Nome del Capitano *Riparis Cipino*
 Luogo per dove è diretto *Riposto*
 Equipaggio, il Capitano compreso *12*
 Passeggeri *4*
 Caricamento *Spezie*

Diacci e procelle *nessuna*
 Acqua *buona*


Annunciati a bordo *nessuno*
 Si certifica in oltre che in questo *Trasporto* e suoi dintorni, per la grazia di Dio e dei nostri Santi Patroni, si gode perbissimamente salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi ovunque pervenga l'anzidetto naviglio gli si potrà starsi libero e sicuro pratica.

In fede di che abbiamo ritenuta la presente sottoscritta di nostra propria mano e corredata del solito real suggello.

Data oggi a *Riposto* il die *Sei* Giugno 1860 — alle ore *6. p. m.*

PREZZO grana *50*

3 Deputati di Salute
Giuseppe Gibaudi



Il Prefetto della Piana

Filiatore del padrone e degli individui imbarcati come marinai.				Filiatore degli individui imbarcati in qualità di passeggeri.			
Nome e Cognome	Ann.	Paese	Statura	Nome e Cognome	Ann.	Paese	Statura
<i>Riparis Cipino</i>	<i>40</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.70</i>				
<i>Caruso Antonino</i>	<i>37</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.65</i>				
<i>Carlo Cipino</i>	<i>42</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.70</i>				
<i>Carlo Frangi</i>	<i>28</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.60</i>				
<i>Antonino Riparis</i>	<i>39</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.65</i>				
<i>Giuseppe Antonino</i>	<i>38</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.65</i>				
<i>Antonio di Paolo</i>	<i>35</i>	<i>Cal.</i>	<i>1.60</i>				

Fig.35: Issued by Autorita Sanitaria di RIPOSTO 06.06.1860

Removal of Ferdinando II name and substituted by the Trinacria symbol without circle

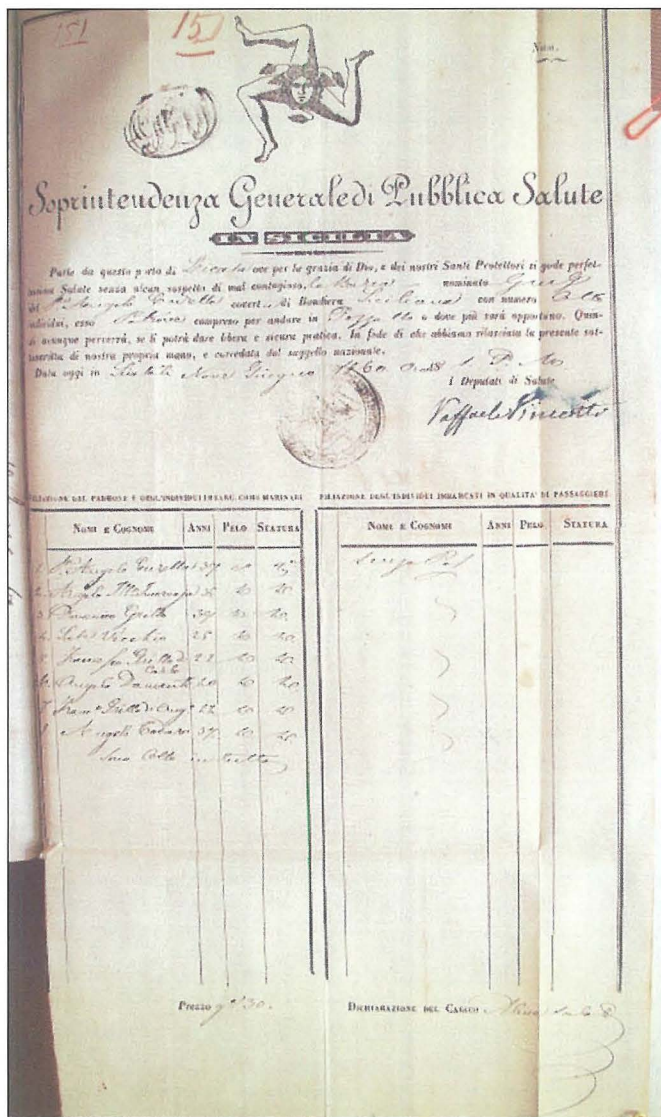


Fig.36: Issued by Autorita Sanitaria di LICATA 09.06.1860

(NAM. CUS. KL 150)

IMCP 1358

Removal of Ferdinando II name and substituted by a hand written label in three lines Vittorio Emmanuele Re d'Italia

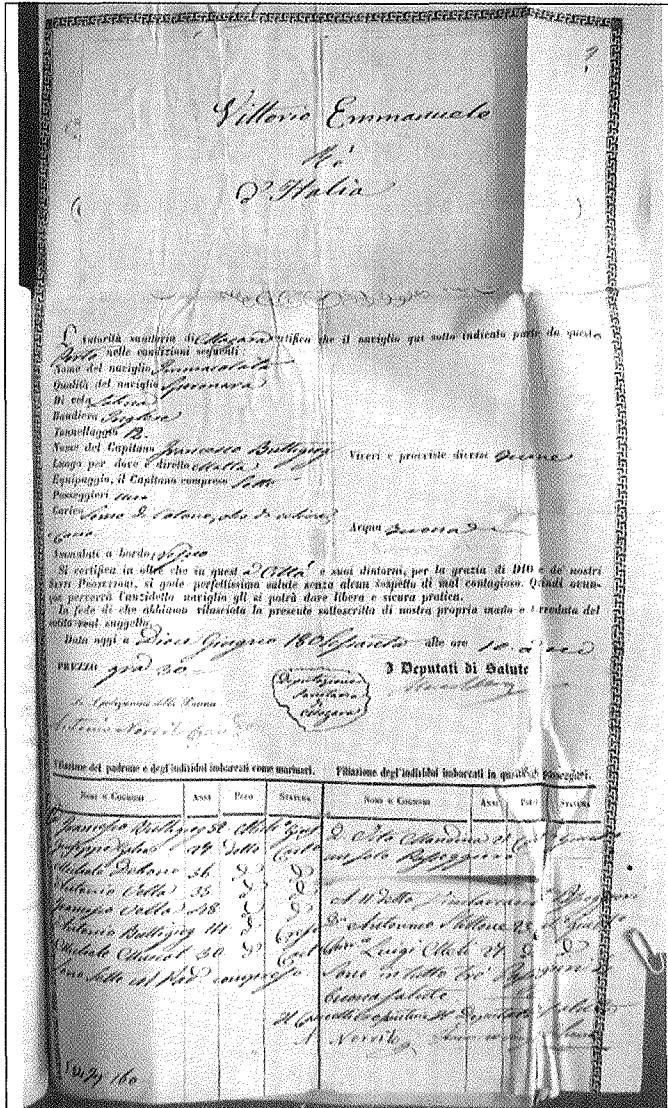



Fig.37: Issued by Autorita Sanitaria di MAZARA 10.06.1860
(NAM. CUS. KL 150)
IMCP 1360

Removal of Ferdinando II name and substituted by Printed Form Italia E VITTORIO EMMANUELE which continued to be used



ITALIA

E VITTORIO EMMANUELE

SOPRINTENDENZA GENERALE DI PUBBLICA SALUTE
IN SICILIA

L'Autorità sanitaria di *Riposto* certifica che il naviglio qui sotto indicato parte da questa *Isola* nelle condizioni seguenti:

Nome del naviglio *Levego*
 Qualità del naviglio *Di vela*
 Di vela *Beata*
 Bandiera *Spagnola*
 Tonnellaggio *12*
 Nome del Capitano *Antonio Giaccone*
 Luogo per dove è diretto *Malta*
 Equipaggio, il Capitano compreso *Dieci*
 Passaggieri *0*
 Carico *0*


Vetri e provviste diverse *0*
 Acqua *0*

Annunziati a bordo *0*

Si certifica in oltre che in questo *Giorno* e suoi dintorni, per la grazia di *DIO* e de' nostri *Santi* *Proteccori*, si gode perfectissima salute senza alcun sospetto di mal contagioso. Quindi ovunque pervenga l'anzidetto naviglio gli si potrà dare libera e sicura pratica.

In fede di che abbiamo rilasciata la presente sottoscritta di nostra propria mano e corredata dal soggetto nazionale.

Data oggi a *Riposto* li *24* del *giugno* *1860* alle ore *11*.


3 Deputati di Salute
Francesco Jilberti

Il Segretario della Banca
Luigi

Filiazione del potere e degl'individui imbarcati come marinai. Filiazione degl'individui imbarcati in qualità di passeggeri.

Nome e Cognome	ANNI	SESSO	STATO	Nome e Cognome	ANNI	SESSO	STATO
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>25</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>	<i>Luigi</i>			
<i>Giuseppe Giaccone</i>	<i>17</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Giuseppe Giaccone</i>	<i>15</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>14</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>13</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>12</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>11</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>10</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>9</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>8</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>7</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>6</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>5</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>4</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>3</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>2</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				
<i>Antonio Giaccone</i>	<i>1</i>	<i>M.</i>	<i>1.</i>				

Fig.38: Issued by **RIPOSTO** 24.06.1860
(NAM. CUS. KL 150)
IMCP 1362

Garibaldi in Malta (1864)

Garibaldi visited Malta in 1864 while on route to London at the invitation of the British Government, after he had recovered from his war wounds¹,

He stayed at the Imperial Hotel in St Lucia Str, Valletta, where he was favorably received by exiled ex patriots who had found refuge in Malta and settled here, together with a number of Maltese who were in favour of the Risorgimento. A counter protest by Maltese who were against his religious views was quickly dispersed by the British Administration in Malta.

A marble plaque had been installed in the Imperial Hotel to commemorate his visit to Malta. This hotel was latter re named St James Hotel by Mr Raphael Gabaretta, and in March 1941 the St James was hit by a German parachute mine and totally destroyed. In 1950 this site was rebuilt as the Embassy/Ambassador cinema., and is now the Embassy complex, part of which has now been again converted to a hotel².

On the 18 November 2007 to mark the bicentenary of Giuseppe Garibaldi's birth, the Italian Cultural Institute in collaboration with the University of Malta, held a seminar entitled;

“Garibaldi e il Risorgimento” at its premises -The Italian Cultural Institute in Valletta which included dissertations by Prof Sergio La Salvia from Universita Roma III, President of the Republic of Malta President Emeritus Guido de Marco and Dr Domenico Bellato from the Italian Embassy, as well as interventions by Judge Joseph Filetti, Prof Joseph Eynaud, and John Azzopardi Vella. Prof Henry Frendo from the University of Malta coordinated and concluded the event³.

On the 21 April 2010 President Emerits Guido de Marco commemorated Giuseppe Garibaldi's visit to Malta in 1864 during an event organized by; The Italian Embassy and the local council at the Lower Barrakka Gardens in Valletta.

Prof de Marco quoted the General as saying, when he arrived in Malta, that;

“If it was true that love is repaid with love, then the Maltese must love me a lot”

General Garibaldi loved the Maltese for their historical courage and for the help they had given their Italian brothers at the time of the Risorgimento.

Concluding his dissertation Prof De Marco said;

Commemorating Garibaldi to day was relevant because the General formed part of Italian patriot Giuseppe Mazzini's movement which also involved Europe. Today Malta is not only independent, but also part of Europe, which is what Garibaldi, Mazzini and the Maltese wanted to achieve.

¹ Frans Said Sunday Times of Malta May 3 2015, p 25.

² Garibaldi's stay in Malta. Lawrence Grech. Times of Malta 10 May 2015. 00.01

³ Seminar on Giuseppe Garibaldi Sunday Times of Malta 18 November 2007. 11.29